

# City of Boston Rental Relief Fund

## Lettre d'acceptation de financement

Office of Housing Stability  
43 Hawkins Boston, MA 02114

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Nom du propriétaire \_\_\_\_\_

Nom du ou des locataires : \_\_\_\_\_

Adresse du logement locatif : \_\_\_\_\_

L'agence administrant le Rental Relief Fund (RRF) a l'intention de fournir l'assistance financière suivante pour le compte du participant susnommé (il faut indiquer « s/o » si cette information est sans objet) :

Montant du loyer mensuel \$ \_\_\_\_\_

**Montant des arriérés dus** \$ \_\_\_\_\_

**Montant total de l'assistance pour le loyer** \$ \_\_\_\_\_ (jusqu'à douze mois d'assistance pour le loyer ou pour des arriérés ne dépassant pas 15 000 \$)

### Confirmations du propriétaire

- Je certifie que je suis le propriétaire (ou le mandataire du propriétaire) du bien immobilier indiqué ci-dessus (Adresse du participant).
- Je certifie qu'en acceptant des paiements pour le loyer conformément au texte de la présente lettre,
  - Je m'engage à remettre en vigueur la location du participant.
  - Je m'engage à ne pas procéder à une éviction pendant la durée de cette assistance.
  - Je m'engage à interrompre une procédure d'éviction si les arriérés de paiement du loyer sont couverts par cette assistance.
  - Je m'engage à faire savoir à l'Office of Housing Stability s'il y a des changements dans la location par le participant
  - Je m'engage à participer à au moins une séance de médiation avec des médiateurs de l'Office of Housing Stability en cas de problème avec le participant au sujet de sa location.
- Si l'agence administrant le programme RRF verse un paiement d'assistance pour le loyer pour le compte du participant, je m'engage à respecter toutes les obligations d'un propriétaire conformément à [M.G.L., c.186 s. 15B](#).
- S'il est mis fin à la location du participant avant la période pour laquelle des paiements mensuels d'assistance pour le loyer ont été versés, je m'engage à restituer le solde inutilisé desdits fonds à l'agence RRF.
- Aucune disposition dans la présente lettre n'empêche le propriétaire ou son mandataire d'utiliser tous les recours légalement disponibles, y compris l'institution d'une procédure d'éviction contre le participant, si le participant ne paie pas le loyer dû après la date de la présente lettre.
- Je comprends que la communication d'informations erronées ou de fausses déclarations peut entraîner le rejet de ma demande. Je comprends également qu'une telle action pourrait m'exposer à des sanctions pénales.

\_\_\_\_\_  
Signature du propriétaire ou de son mandataire

\_\_\_\_\_  
RRF Signature d'un membre du personnel de l'agence administrant le programme RRF

\_\_\_\_\_  
Nom du propriétaire ou de son mandataire

\_\_\_\_\_  
Nom et poste d'un membre du personnel de l'agence administrant le programme RRF

\_\_\_\_\_  
n° de tél. du propriétaire ou de son mandataire

\_\_\_\_\_  
Date de signature de la lettre :

**Coordonnées de l'Office of Housing Stability :**  
**(Email) [rrf@boston.gov](mailto:rrf@boston.gov)**  
**(Téléphone) 617-635-4200**

Lettre d'acceptation du Rental Relief Fund